3.2. Eksportuojančios šalies administracinis-teritorinis vienetas / Administrative-territorial unit of the exporting country / Административно-территориальная единица страны-экспортера :

3.3. Arkliai išbuvo laikymo vietoje (*nuo gimimo arba ne mažiau kaip 6 mėnesius*) / Animals have been in the place of origin / Животные находились в месте приобретения:
(since birth or not less than 6 months / с рождения или не менее 6 мес)

3.4. Karantinavimo vieta ir laikas / Place and date of quarantine / Место и время карантинирования:

4. Informacija apie arklių sveikatą / Health information / Информация о состоянии здоровья

Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:
I, the undersigned state/official veterinarian certify that:
Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1. Į eksportuojami kliniškai sveiki suaugę arkliai ar jų prieauglis, gimę ir užauginti ES arba išbuvę ES ne mažiau kaip 6 mėnesius, kumelės, kumelingos ne daugiau kaip 3 mėnesius, nevakcinuoti nuo visų tipų infekcinių encefalomielitų, afrikinio arklių maro; arkliai yra iš laikymo
vietų ir (ar) administracinių teritorijų, oficialiai neužkrėstų gyvūnų užkrečiamosiomis ligomis, įskaitant[1]:
Exported horses are clinically healthy juvenile and adult horses, born and reared in the EU or stayed in the EU not less than 6 months, with pregnancy no more than 3 months, are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness and originate from premises and/or
administrative territory, officially free from infectious diseases of animals, includingError! No table of figures entries found. :
Экспортируемые клинически здоровые племенные (спортивные, пользовательные) молодняк и взрослые лошади, рождены и выращены в ЕС или находились в нем не менее 6 месяцев, с беременностью не более 3 месяцев, не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов, африканской чумы лошадей и происходят из хозяйств и/или административных территорий, официально свободных от заразных болезней животных, в том числе:

- afrikinį arklių marą paskutinius 3 metus ES teritorijoje;
African horse sickness - during the last 3 years in the territory of the EU;
африканской чумы лошадей – в течение последних 3 лет на территории ЕС;

- visų tipų arklių encefalomielitą paskutinius 3 metus ES šalies teritorijoje;
Equine encephalomyelitis of all types - during the last 3 years in the territory of the EU Member State;
инфекционных энцефаломиелитов лошадей всех видов – в течение последних 3 лет на территории страны-члена ЕС;

- įnoses paskutinius 2 metus ES šalies teritorijoje;
glanders - during the last 2 years in the territory of the EU Member State;
сапа - в течение последних 2 лет на территории страны-члена ЕС;

- vezikulinį stomatitą paskutinius 12 mėnesių ES šalies teritorijoje;
vesicular stomatitis - during the last 12 months in the territory of the EU Member State;
везикулярного стоматита - в течение последних 12 месяцев на территории страны-члена ЕС;

- snukio ir nagų ligą paskutinius 6 mėnesius ES šalies teritorijoje;
Foot and mouth disease - during the last 6 months in the territory of the EU Member State;
ящура - в течение последних 6 месяцев на территории страны-члена ЕС;

- kergimo ligą, tripanosomozę (T. evansi), arklių gripą paskutinius 12 mėnesių ES šalies administracinėje teritorijoje;
dourine, surra (T.evansi), equine influenza - during the last 12 months in the administrative territory of the EU Member State;
случной болезни, сурры (трипаносома Эванси), гриппа лошадей - в течение последних 12 месяцев на административной территории страны-члена ЕС;

- infekcinį arteritą, kontaginį kumelių metritą paskutinius 12 mėnesių laikymo vietoje;
equine viral arteritis, contagious equine metritis - during the last 12 months in the premises;
вирусного артерита, инфекционного метрита лошадей, - в течение последних 12 месяцев в хозяйстве;

- leptospirozę, arklių rinopneumoniją, arklių infekcinę anemiją ir arklių raupus paskutinius 3 mėnesius laikymo vietoje ;
leptospirosis, equine rhinopneumonitis, equine infectious anaemia and horse pox – during the last 3 months in the premise;
лептоспироза, ринопневмонии, инфекционной анемии и оспы лошадей - в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;

- juodligę paskutines 20 dienų laikymo vietoje.
anthrax - during the last 20 days in the premise.

4.2. Arkliai negavo natūralių ar sintetinių estrogenų, hormoninių ar tireostatinių preparatų, išskyrus oficialiai skirtus gydymo tikslais.
The animals were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances and thyreostatics unless officially authorised for medical purposes.
Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ и тиреостатических